

Autosicherheitssitz für Kinder mit Behinderungen Carrot 3 XL

Gebrauchsanweisung

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie den Carrot 3 XL benutzen.

CARROT 3 XL



Nach dem Lesen führen Sie bitte diese Gebrauchsanweisung immer in der Tasche mit, die sich auf der Rückseite des Carrot 3 XL befindet.



Anleitung Video-URL



Ausgabe 11/2025

Lieber Kunde,

herzlichen Glückwunsch zu Ihrem **Carrot 3 XL!**

der **Carrot 3 XL** Sitz ist eine Erweiterung des Standard-Sitzes Carrot 3 für Personen, die so groß geworden sind, dass sie nicht mehr in den normalen Carrot 3 oder andere Autositze passen. Sie sollten immer Ihren Arzt fragen, um sicher zu sein, dass dieser Sitz für Ihr Kind geeignet ist. Vor der Verwendung lesen Sie bitte alle Anleitungen in diesem Handbuch. Lassen Sie sich auch von Ihrem Fachhändler beraten.

Der **Carrot 3 XL** wird sich über viele Jahre dem Wachstum Ihres Kindes anpassen. Auch bei den dafür notwendigen Einstellungen kann Ihnen Ihr Fachhändler helfen.

Bei weiteren Fragen steht Ihnen unser Team jederzeit gerne unter (06721) 906 0 oder mit einem Videoanruf zur Verfügung. Wir freuen uns über jede Anregung Ihrerseits zur Verbesserung dieses Produkts per Mail an info@rehanorm.de.

Gute Fahrt mit Ihrem Carrot 3 XL Autosicherheitssitz,

Ihre

Andrea Staus und das RehaNorm-Team

EU-Konformitätserklärung

Wir erklären hiermit gemäß Artikel 19 und Anhang IV der Verordnung (EU) 2017/745 (MDR) vom 5. April 2017 über Medizinprodukte (EU-Konformitätserklärung für Medizinprodukte), dass der Autosicherheitssitz **Carrot 3 XL** den einschlägigen Bestimmungen der Verordnung (EU) 2017/745 (MDR) vom 5. April 2017 über Medizinprodukte entspricht. Die Herstellung des **Carrot 3 XL** geschieht unter Kontrolle eines Qualitätsmanagementsystems nach EN ISO 9001 unter Berücksichtigung der Regelungen der Verordnung (EU) 2017/745 (MDR) vom 5. April 2017 über Medizinprodukte.

Unsere Produktkennzeichnung befindet sich auf dem Rücken des Autosicherheitssitzes **Carrot 3 XL** unter dem Bezug rechts.

Hersteller:

Seeds Co. LTD,
Meshiro-cho 705-16,
Isahaya-City,
854-0007 Nagasaki-ken,
Japan

Produzierendes Werk:

Marubishi Industry Co., Ltd,
1251-3 Honjo, Komaki-Shi Aichi,
Japan

Alleinimporteur in Europa und Bevollmächtigter für den EU-Medizinproduktemarkt:

RehaNorm GmbH & Co. KG,
Am Ockenheimer Graben 50,
55411 Bingen
Deutschland
Telefon +49 67 21/90 60,
Telefax +49 67 21/90 66 6,
E-Mail: info@rehanorm.de,
www.rehanorm.de



Inhaltsverzeichnis

EU-Konformitätserklärung	3
Inhaltsverzeichnis	4
Warn- und Sicherheitshinweise	6
Zulassung	6
Positionierung	6
Eignung des Fahrzeugs	6
Eignung des Fahrzeugsitzes	7
Wiedereinsatz nach einem Unfall	7
Wiedereinsatz im Anschluss an die Erst-Nutzung	7
Bezug des Carrot 3 XL	7
Fahrzeuge mit Airbags	7
Hinweise zur Nutzung des Carrot 3 XL im Fahrzeug	7
Autosicherheitsgurt (Dreipunktgurt des Fahrzeugs)	8
Tragen des Carrot 3	8
Wann Sie den Carrot 3 nicht benutzen sollten	8
Was weiter zu beachten ist	8
Neigung der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes	9
Zweckbestimmung/Indikation	10
Anwendungsrisiken/Kontraindikationen	10
Funktionsbeschreibung	11
Einbau im Fahrzeug	12
Standardeinbau	12
Horizontale Befestigung des Carrot 3 XL am Fahrzeugsitz	12
Vertikale Befestigung des Carrot 3 XL am Fahrzeugsitz	12
Funktionen	13
Kopfbereich	13
Kopfstützen-Anpassung nach vorn bzw. nach hinten	13
Anpassung des Kopfpolsters	13
Schulterbereich	13
Schultermodul	13
Gurtapolsterung	14
Rückenbereich	14
Einstellung der Rückenlehnenhöhe	14

4-Punkt-Gurt	15
Sitzbereich	15
Anpassung der Sitztiefe.....	15
Sicherung Ihres Kindes.....	16
So verkürzen Sie die Schultergurte:	16
WARNUNG	17
Zubehör	20
Therapietisch/Unterarmstützpolster XL.....	20
Dreieckkeil/Unterlegkeil	20
Füllpolster (100 mm)	20
3D-Rumpfpolster klettbar	20
Schrittgurt.....	21
Weiteres optionales Zubehör	22
Anti-Escape Gurt	22
Rumpfstützpolster.....	22
Sicherheitsgurtschloss.....	22
Gurtschlossabdeckung.....	22
Inkontinenz-Überzüge	22
Technische Daten	22
Gewichte.....	22
Maße	22
Material	22
Pflege und Wartung.....	23
Abnahme des Bezuges.....	23
Reinigung und Desinfektion Säubern von Bezug und Polster	23
Klickgeräusch der Gurtschnalle	24
Gurte und Riemen.....	24
Instandhaltung	24
Produktlebensdauer und Wartung	24
Gewährleistung.....	26
Gewährleistungsdauer	26
Einschränkungen der Gewährleistung.....	26
Formular für Gewährleistungsansprüche	26
Ärztliche Bescheinigung.....	27

Warn- und Sicherheitshinweise



die folgenden Achtung, ernsthafte und sogar tödliche Verletzungen können auftreten, wenn Hinweise nicht beachtet werden!

Zulassung

Der **Carrot 3 XL** Sitz ist eine Erweiterung des Standard-Sitzes **Carrot 3** für Personen, die so groß geworden sind, dass sie nicht mehr in den normalen **Carrot 3** oder andere Autositze passen. Es wird empfohlen, den **Carrot 3 XL** für Benutzer zwischen circa 40 und 75 kg bzw. 140 bis 180 cm Körpergröße einzusetzen. Er ist erfolgreich mit einem 75 kg-Dummy in einem Crashtest getestet worden.

Die Rechtslage in Deutschland und in vielen anderen Ländern erlaubt den Transport von Kindern mit über 40 kg bis ca. 75 kg. Hierzu muss allerdings eine ärztliche Verordnung eingeholt werden. (Für Deutschland siehe hierzu die ärztliche Bescheinigung in der Anlage sowie die „Dritte Verordnung über Ausnahmen von straßenverkehrsrechtlichen Vorschriften vom 5. Juni 1990“ des deutschen Bundesverkehrsministeriums).

Der **Carrot 3 XL** ist für die Nutzung in Flugzeugen **nicht** zugelassen.

Positionierung

- Positionieren Sie den **Carrot 3 XL** nur in Fahrtrichtung. Wir empfehlen den Platz hinter dem Beifahrer.
- Wir empfehlen eine Nutzung des **Carrot 3 XL** in aufrechter Position.
- Verwenden Sie den **Carrot 3 XL** nicht auf dem Beifahrersitz, wenn er Sie bei der Betätigung der Gangschaltung oder an der Handbremse behindert oder das Kind dort ungewollt Bedienknöpfe erreichen kann.
- Achten Sie bitte beim Einbau darauf, dass kein Teil des **Carrot 3 XL** bei einem normalen Gebrauch des Fahrzeugs unter einen beweglichen Sitz oder in der Türe eingeklemmt werden kann. Ein mangelhaft angebrachter **Carrot 3 XL** kann zu einem hohen Todes- oder Verletzungsrisiko führen.
- Achten Sie bei Fahrzeugsitzen mit verstellbarer Rücklehne bitte immer darauf, dass der Verstell-Mechanismus des Fahrzeugsitzes sicher eingerastet ist. Bei einem plötzlichen Halt kann eine nicht eingerastete Lehne nicht die nötige Sicherheit gewährleisten.

Wichtig:

Wenn Sie den **Carrot 3 XL** auf dem Beifahrersitz vorne installieren, schieben Sie den Sitz so weit wie möglich nach hinten, um eine mögliche Verletzung durch den Airbag auszuschliessen.

Eignung des Fahrzeugs

Der **Carrot 3 XL** ist zur Benutzung in Fahrzeugen geeignet, die mit nach Standards der ECE-Regelung Nr. 16 oder nach anderen vergleichbaren Standards genehmigten **Drei-Punkt-Sicherheitsgurten** ausgerüstet sind.

Eignung des Fahrzeugsitzes

Folgende Fahrzeugsitze sind **nicht** für den Gebrauch mit dem **Carrot 3 XL** geeignet:

- Autositze ohne einen Sicherheitsgurt,
- Autositze, die seitwärts oder rückwärts befestigt sind,
- Autositze, die weniger als 40 cm tief sind,
- Autositze mit einer ausgeprägten Wölbung auf dem Sitz, welche zu einer instabilen Befestigung führen kann,
- Autositze mit einem Zweipunktgurt

Wiedereinsatz nach einem Unfall

Um Verletzungen durch versteckte Schäden zu vermeiden, benutzen Sie das Produkt nach einem Unfall **nicht mehr**.

Wiedereinsatz im Anschluss an die Erst-Nutzung

Ein Wiedereinsatz des Autosicherheitssitzes im Anschluss an die Nutzung durch den in der Verordnung genannten Patienten ist nach Herstellerangaben **nicht erlaubt**.

Bezug des Carrot 3 XL

Benutzen Sie nur den mitgelieferten Bezug, denn er ist ein wichtiger Teil der Rückhalteleistung.

Fahrzeuge mit Airbags

Wenn Ihr Fahrzeug mit Airbags ausgestattet ist, berücksichtigen Sie die Gebrauchsanweisung ihres Fahrzeuges bezüglich der Installation eines Autosicherheitssitzes.

Hinweise zur Nutzung des Carrot 3 XL im Fahrzeug

- Schützen Sie ihr Kind bei der Nutzung des **Carrot 3 XL** im Fahrzeug bei hohen Außentemperaturen vor Verbrennungen durch heißes Metall (z.B. Gurtschloss) oder Kunststoffteilen, indem Sie sicherstellen, dass alle Teile, mit denen Ihr Kind in Kontakt kommen kann, eine ungefährliche Temperatur haben. Decken Sie ggf. den **Carrot 3 XL** ab, wenn das Auto in der Sonne geparkt wird. Der **Carrot 3 XL** selbst wird durch hohe oder niedrige Temperaturen oder Sonneneinstrahlung nicht beschädigt.
- Lassen Sie Ihr Kind im **Carrot 3 XL** nicht unbeaufsichtigt oder alleine im Auto.
- Transportieren Sie bitte das Kind immer mit angelegtem 4-Punkt-Gurt des **Carrot 3 XL** und dem 3-Punkt-Gurt des Fahrzeuges.
- Die Gurte des Autositzes sollen straff an Ihrem Kind anliegen und für jede Benutzung angepasst werden. Besonders dicke Bekleidung, wie Jacken, vermindern die Sicherheit und sollten daher im Sitz nicht getragen werden.
- Die Gurte dürfen keine Schlaufen bilden und nicht verdreht sein.
- Die Gurte dürfen sich nicht fest auf die Haut des Kindes pressen oder den Körper in eine unnatürliche Position bringen.

- Vergewissern Sie sich, dass die schwarzen Befestigungsgurte des **Carrot 3 XL** am Sitz des Fahrzeuges straff befestigt sind.
- Versichern Sie sich, dass der Sicherheitsgurt richtig einrastet.

Autosicherheitsgurt (Dreipunktgurt des Fahrzeugs)

- Der primäre Schutz für die Insassen eines Fahrzeugs bei einer Kollision ist der 3-Punkt-Gurt des Fahrzeugs, der Autosicherheitsgurt. Benutzen Sie die Gurtführungsglaschen nur zur Fixierung des Autosicherheitsgurts.
- **Verwenden Sie den Carrot 3 XL nie ohne den 3-Punkt-Gurt des Fahrzeugs:** Eine korrekte Installation kann die Überlebenschancen eines Kindes bei einem Verkehrsunfall erheblich steigern.

Tragen des Carrot 3

Tragen Sie den **Carrot 3 XL**, indem Sie ihn mit beiden Händen von außen anheben. Benutzen Sie nie den H-Gurt, um den **Carrot 3 XL** zu tragen. Dies könnte den 4-Punkt-Gurt sowie die Arretiermechanismen beschädigen.

Wann Sie den Carrot 3 nicht benutzen sollten

- Gebrauchen Sie den **Carrot 3 XL** nicht, wenn Sie ihn nicht richtig, wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben, befestigen können.
- Gebrauchen Sie den **Carrot 3 XL** nicht, wenn er nach der Anbringung nicht fest sitzt.

Was weiter zu beachten ist

- Achten Sie darauf, dass das Kind im Sitz nicht aufsteht oder aufgerichtet im **Carrot 3 XL** steht.
- Geraten Sie im Falle eines Notfalls - wie einer Kollision - nicht in Panik. Drücken Sie den Knopf des Gurtschlusses und entfernen Sie die Einsteckstücke aus dem Gurtschluss. Holen Sie nun das Kind aus dem Sitz. Benutzen Sie die Gurtführungspunkte ausschließlich so, wie es in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben ist.
- Benutzen Sie keine anderen Gurte oder Sitzformen, als die, die in der Gebrauchsanweisung beschrieben sind.
- Erhöhen Sie den **Carrot 3 XL** nur wie in der Gebrauchsanweisung angegeben, da er in einer Crash-Situation ansonsten das Kind nicht in angemessener Form schützt.
- Regelmäßige Kontrollen sind notwendig, wenn Sie auf unebenen Straßen fahren sowie vor und nach einer Fahrt.
- Sichern Sie den **Carrot 3 XL** auch dann, wenn er nicht benutzt wird, mit dem Sicherheitsgurt Ihres Fahrzeugs. Im Falle eines Verkehrsunfalls kann ein ungesicherter Autosicherheitsgurt die Insassen des Fahrzeugs verletzen.
- Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfehlen wir, den **Carrot 3 XL** nicht im Fahrgastraum des Fahrzeugs, sondern im Kofferraum zu verstauen, wenn er nicht benutzt wird. Achten Sie dabei darauf, dass keine schweren Gegenstände auf den **Carrot 3 XL** gelegt werden.
- Parken Sie Ihren Wagen an einem sicheren Platz, wenn Sie Anpassungen am Sitz vornehmen. Dies schließt eine Verstellung der Lehne des Fahrzeugsitzes ein. Das Hantieren oder Verstellen des **Carrot 3 XL** während der Fahrt entspricht einem erheblichen, unter Umständen sogar tödlichen Risiko für Sie und Ihr Kind.

- Der **Carrot 3 XL** darf nicht zu Hause am Boden oder an anderen nicht sachgerechten Stellen und Orten gebraucht werden.
- Verwenden Sie den **Carrot 3 XL** nicht als Kinderspielzeug oder als Stuhl für Erwachsene.
- Lassen Sie den **Carrot 3 XL** nicht in der Nähe von erhitzten Materialien stehen.
- Nur Begleitperson sollten das Produkt bedienen.
- Stellen Sie sicher, dass alle Benutzer verstanden haben, wie der **Carrot 3 XL** in einem Fahrzeug korrekt benutzt wird.
- Verändern Sie nichts an der Bauweise des **Carrot 3 XL**. Ein Umbau des Produkts, der nicht in dieser Gebrauchsanweisung ausdrücklich beschrieben ist, geschieht in Ihrer Verantwortung. Wir sind nicht für Schäden verantwortlich, die in Folge eines nicht korrekten Umbaus auftreten. Versuchen Sie also beispielsweise nie, den 4-Punkt-Gurt und die schwarzen Befestigungsgurte des **Carrot 3 XL** zu entfernen. Entfernen Sie nie das Gurtschloss oder die Schlosszungen des H-Gurtes oder der schwarzen Befestigungsgurte. Wenn sie nicht wieder korrekt angebracht werden, kann der **Carrot 3 XL** unter Umständen nicht sicher funktionieren.

Hinweis:

Wenn Sie irgendwelche Fragen zum Gebrauch oder zu Reparaturarbeiten haben, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.



Warnung!

Der Autosicherheitssitz darf nur in Fahrtrichtung benutzt werden.

Neigung der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes



Warnung!

- Bevor Sie die Rückenlehne des Fahrzeugsitzes, an dem der **Carrot 3 XL** befestigt ist, neigen, müssen Sie die Gurte des 4-Punkt-Gurtes lösen und lockern (Abb.1).
- Ziehen Sie die Gurtbänder nach dem Zurücklehnen wieder fest (Abb. 2).
- Das Neigen der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes, an dem der **Carrot 3 XL** befestigt ist ohne Lösen der Gurtbänder kann zu Erstickungsgefahr führen.

Abb. 1 lösen

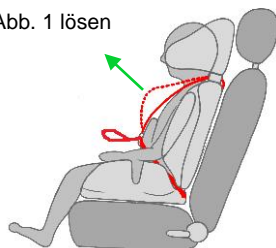
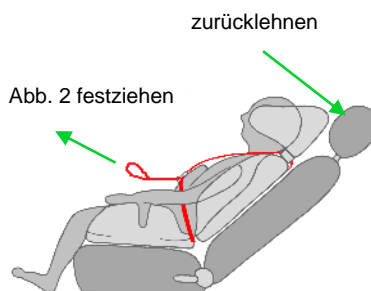


Abb. 2 festziehen



Zweckbestimmung/Indikation

Der **Carrot 3 XL** ist konzipiert für den Transport von Kindern mit Behinderungen und u.a. folgenden Krankheitsbildern in Kraftfahrzeugen:

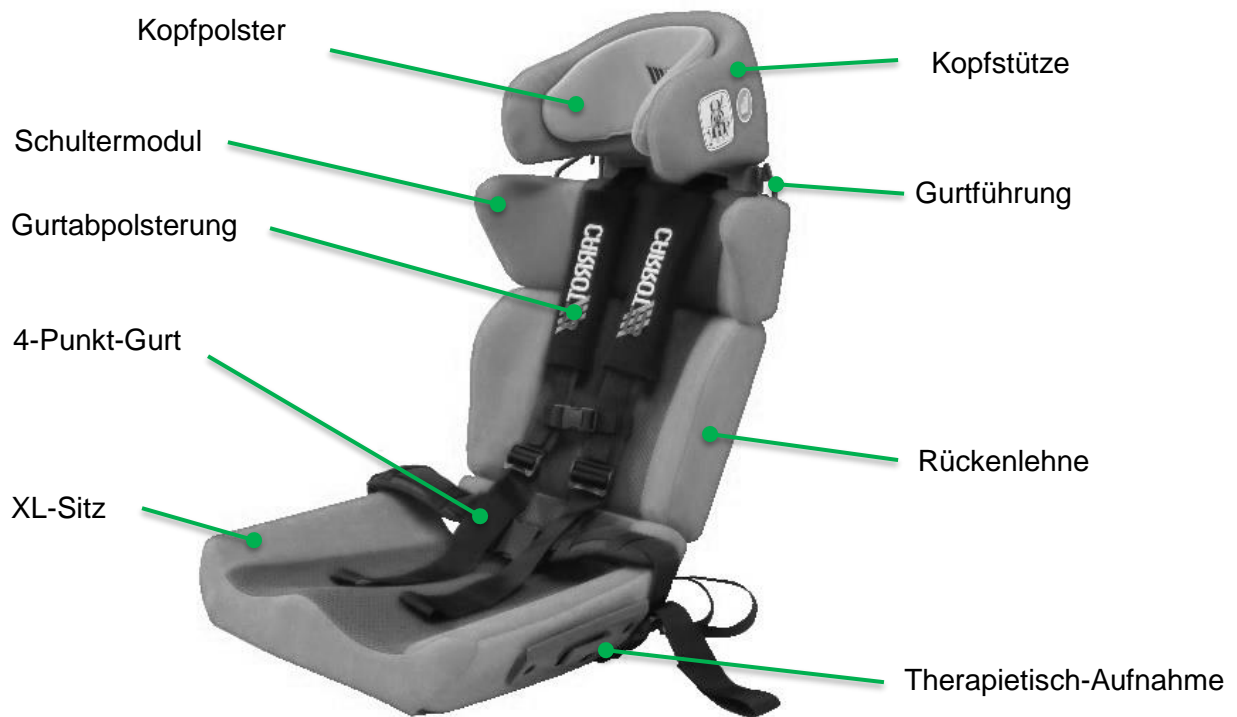
- infantile Cerebralparese
- Hypotonie unklarer Genese
- Muskeldystrophie
- unterschiedlichste Syndromerkrankungen

Der **Carrot 3 XL** bietet zusätzliche Unterstützung zum sicheren Sitzen. Er ist individuell anpassbar und zeichnet sich durch seine Sitzschale und das vorhandene Pelottensystem aus. Dieses bietet Stabilisierung der Kopfkontrolle und stabilen Sitz im Beckenbereich und zusätzlich eine Abstützung/Kontrolle im Fußbereich.

Anwendungsrisiken/Kontraindikationen

Es sind keine Anwendungsrisiken/Kontraindikationen bekannt.

Funktionsbeschreibung



Einbau im Fahrzeug

Standardeinbau

Horizontale Befestigung des Carrot 3 XL am Fahrzeugsitz

- Befestigen Sie die Kopfstütze des **Carrot 3 XL** mit dem oberen Befestigungsgurt an der Kopfstütze des Fahrzeuges wie in Abb. A gezeigt.
- Befestigen Sie die unteren Befestigungsgurte, indem Sie sie um den unteren Teil der Fahrzeug-Sitzlehne führen wie in Abb. A gezeigt.
- Schließen Sie die Gurtschlösser und ziehen Sie den **Carrot 3 XL** fest, indem Sie gleichzeitig an beiden Befestigungsgurten ziehen. Der **Carrot 3 XL** muss fest mit der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes verbunden sein, wie in Abbildung A und B zu sehen ist.

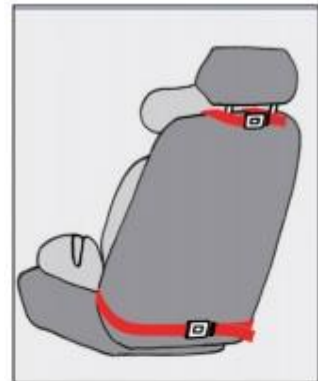


Abb. A

Wichtig:

Wenn Sie den **Carrot 3 XL** auf dem Beifahrersitz vorne installieren, schieben Sie den Sitz so weit wie möglich nach hinten, um eine mögliche Verletzung durch den Airbag auszuschließen.



Abb. B

Vertikale Befestigung des Carrot 3 XL am Fahrzeugsitz

Sollten die Befestigungsgurte bei der horizontalen Befestigung zu kurz sein, dann können diese auch vertikal miteinander verbunden werden, wie es in Abbildung C zu sehen ist.

Sollten Sie Schwierigkeiten bei der Montage haben, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung. Er wird Ihnen helfen können.

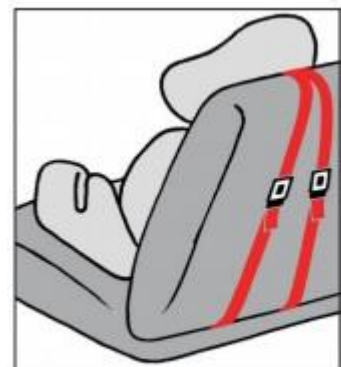


Abb. C

Funktionen

Kopfbereich

Kopfstützen-Anpassung nach vorn bzw. nach hinten

Die Kopfstütze kann um 15 mm nach vorne bzw. nach hinten verstellt werden, um sie individuell der Kopfform des Benutzers anzupassen und bietet dadurch einen höheren Schutz (Abbildung A)

Wichtig: Die Anpassung der Kopfstützen-Position nach vorne bzw. nach hinten erfordert spezielles Werkzeug. Nehmen Sie dazu ggf. Kontakt zu Ihrem Fachhändler auf. (Abbildungen B und C)



Abb. A



Abb. B

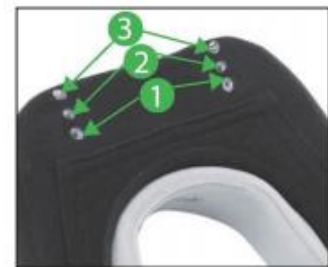


Abb. C

Anpassung des Kopfpolsters

Das Kopfpolster haftet mit einer Klett-Flausch-Verbindung an der Kopfstütze und kann leicht in die Position gebracht werden, die für das Kind am besten ist.



Schulterbereich

Schultermodul

(Optionales Zubehör)

Anpassung der Schulterweite

- Die Schulterweite kann seitlich um maximal 100 mm verändert werden, um 50 mm nach rechts und 50 mm nach links (5 Positionen/ 10 mm Schritte). Dazu dient der gelbe Knopf auf der Rückseite des Schulterstücks.



- Drücken Sie den gelben Knopf und halten ihn gedrückt, während Sie das Schulterteil, (siehe Abbildung A) nach außen ziehen oder nach innen drücken, so wie es für den Körper des Kindes am sichersten und komfortabelsten ist.

Wichtig:

Ist Ihr Kind groß genug, um das Schultermodul zu benutzen, kann es sein, dass Sie einen längeren 4-Punkt-Gurt benötigen. Sprechen Sie deshalb mit Ihrem Fachhändler.

Gurtabpolsterung

Sie können die Komfortpolster durch Verschieben des Klettverschlusses auf der Rückseite der Kopfstütze in die gewünschte Position bringen.

HINWEIS: Ziehen Sie nicht am Komfortpolster, das am Gurt befestigt ist, da es auf der Rückseite fixiert ist. Ziehen und lockern Sie ausschließlich den Gurt.

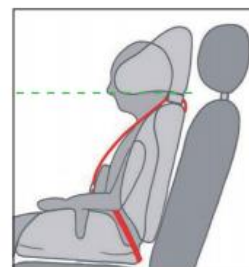


Rückenbereich

WICHTIG:

Die Höhe der Schultergurte des 4-Punkt-Gurtes verändert sich mit der Höhe der Rückenlehne.

Die Schultergurte des 4-Punkt-Gurtes sollten auf der Höhe der Schulter des Kindes oder höher geführt sein, also nicht unterhalb der Schulter aus der Rückenlehne herauskommen.



Einstellung der Rückenlehnenhöhe

- Zur Entriegelung der Rückenlehne ziehen Sie den Ring auf der Rückseite der Rückenlehne in der Mitte.
- Während Sie den Ring ziehen, ziehen Sie die Rückenlehne nach oben oder drücken sie nach unten - je nach Bedarf.



4-Punkt-Gurt

Befestigen / Öffnen des Gurtschlusses

- Halten Sie die Gurtschnalle mit einer Hand. Mit der anderen
- Hand fügen Sie die Schlosszunge in das Gurtschloss ein (Abb. A)

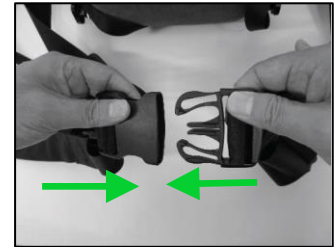


Abb. A

- Halten Sie das Gurtschloss mit einer Hand. Drücken Sie Schlosszungen ein und ziehen Sie sie aus der Schnalle (Abb. B).

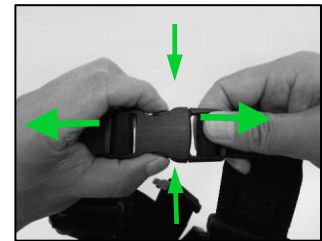
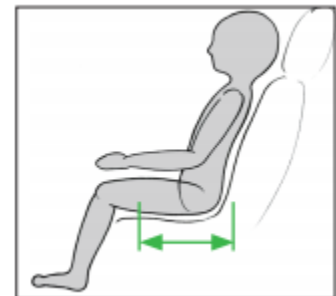


Abb. B

Sitzbereich

WICHTIG:

Idealerweise sollte die Sitzfläche etwas kürzer sein, als die Länge vom Becken bis zur Kniekehle. Das vordere Ende der Sitzfläche sollte maximal vor der Kniekehle positioniert sein, wenn das Becken des Kindes möglichst weit hinten positioniert ist.



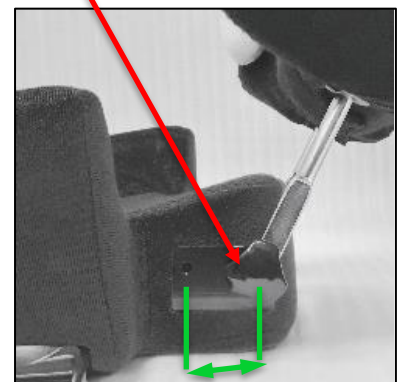
Anpassung der Sitztiefe

Die werkseitig eingestellte Sitztiefe beträgt 420 mm. Die Sitztiefe kann um 40 mm auf 380 mm reduziert werden, indem die Rückenlehne weiter nach vorne versetzt oder montiert wird. Dies erfolgt durch das Ändern des Schraubenlochs, um den Sitztiefeinstellknopf an der vorderen Position zu befestigen.

WICHTIG:

Für den Einbau und die Einstellung dieses Teils fragen Sie hierzu bitte Ihren Fachhändler um Rat.

Sitztiefeinstellknopf



Sicherung Ihres Kindes

Wenn der **Carrot 3 XL** in Ihrem Fahrzeug montiert ist und alle Anpassungen vorgenommen worden sind, folgen Sie diesen Hinweisen, um die Sicherheit Ihres Kindes zu gewährleisten:

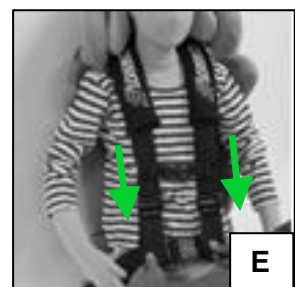
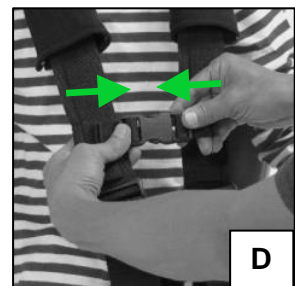
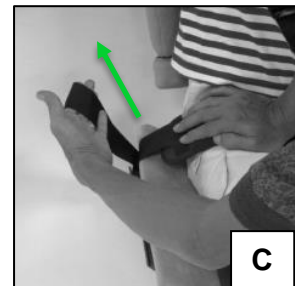
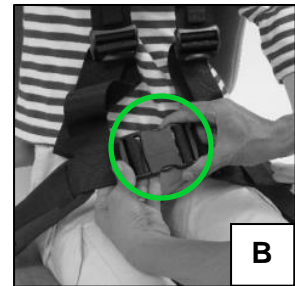
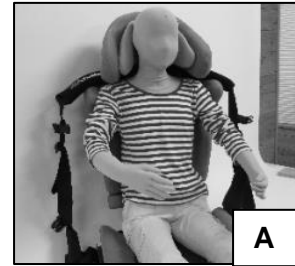
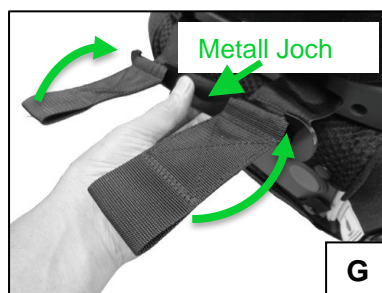
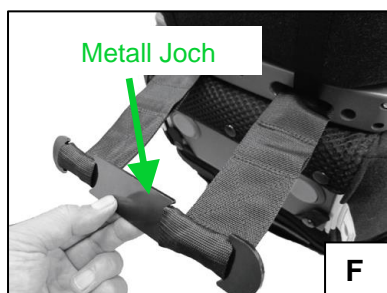
- Lösen Sie den Gurt und öffnen Sie die Gurtschnallen (oben und unten). Legen Sie die Gurte zur Seite des Sitzes und setzen Sie das Kind in den Sitz (Abb. A).
- Positionieren Sie die Gurte um das Kind und vergewissern Sie sich, dass die Gurte nicht verdreht und/oder verknotet sind. Eine korrekte Verbindung wird durch ein deutliches Klicken beim Einstecken der Gurtschnalle bestätigt (Abb. B).
- Schließen Sie zuerst die untere Gurtschnalle. Ziehen Sie den Gurt sanft zur Seite, um den Beckengurt zu straffen (Abb. C).

HINWEIS: Die Hüfte des Kindes sollte so tief wie möglich positioniert sein, um sicheren Halt zu gewährleisten.

- Schließen Sie anschließend die obere Gurtschnalle auf Brusthöhe. Eine korrekte Verbindung wird durch ein deutliches Klicken beim Einstecken der Gurtschnalle bestätigt (Abb. D).
- Ziehen Sie die Gurte sanft nach unten, um den Schulterbereich zu straffen (Abb. E).

So verkürzen Sie die Schultergurte:

Wenn die Gurte zu lang sind und den Patienten nicht ausreichend im Sitz fixieren, können Sie die Gurte durch Verstellen der Position der Metallgabel (Abb. F und G) kürzen. Durch das Verkürzen der Gurte um etwa 10 cm können auch Patienten mit vergleichsweise schmalen Körper, die zuvor nicht fest genug gesichert waren, sicher angeschnallt werden.

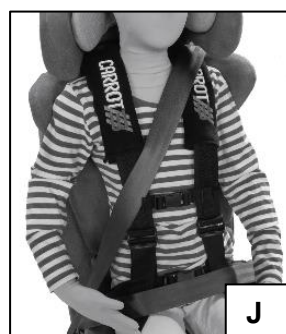


Anleitung Video-URL

WARNUNG

Um zu vermeiden, dass Ihr Kind eingeeengt oder am Körper gewürgt wird, überprüfen Sie immer mit Ihren Händen, ob die Gurte angemessen festgezogen sind (Abb. H).

- Stellen Sie sicher, dass der 4-Punkt-Gurt nicht verdreht ist und das Kind ordnungsgemäß gesichert ist.
- Überprüfen Sie, ob der 3-Punkt-Sicherheitsgurt des Fahrzeugs nicht verdreht oder locker ist und korrekt durch die rote Gurtführung verläuft (Abb. I und J).
- Achten Sie darauf, dass der 3-Punkt-Sicherheitsgurt des Fahrzeugs so positioniert ist, dass das Gesicht und/oder der Hals des Kindes nicht beeinträchtigt werden.
- Es ist gesetzlich vorgeschrieben, den 3-Punkt-Sicherheitsgurt des Fahrzeugs gleichzeitig zur Sicherung des Kindersitzes und des Kindes zu verwenden.
- Überprüfen Sie vor jeder Fahrt, dass der 3-Punkt-Sicherheitsgurt des Fahrzeugs fest über dem Kindersitz angebracht ist und das Kind sicher sitzt.



WICHTIG:

- Stellen Sie sicher, dass der H-förmige Gurt (4-Punkt-Gurt) des XL-Sitzes so positioniert ist, dass der Beckengurt die Hüfte des Kindes so tief wie möglich hält.
- Wenn Sie sich unsicher über die richtige Positionierung Ihres Kindes und des Kindersitzes fühlen, zögern Sie nicht, sich an Ihren örtlichen Händler zu wenden, um Unterstützung und eine Lösung zu erhalten.
- Überprüfen Sie erneut, dass der 4-Punkt-Gurt nicht verdreht ist und das Kind ordnungsgemäß gesichert ist.



WARNUNG!

Es ist Ihre Pflicht, den 3-Punkt-Gurt des Fahrzeuges zu verwenden.

Der 4-Punkt-Gurt des Carrot 3 XL dient nicht als sicherheitsrelevante Rückhaltevorrückung, sondern als Positionierungshilfe für Ihr Kind. Es ist gesetzlich verpflichtend, den 3-Punkt-Gurt des Fahrzeuges im Straßenverkehr anzulegen.

Eine Nicht-Beachtung kann zu schweren bis tödlichen Verletzungen führen.

Die Gurtführung für den 3-Punkt-Gurt sehen Sie auf der unteren Grafik oder auf dem Sitz selbst.



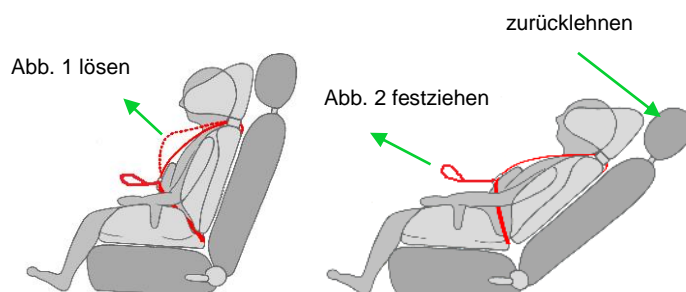
WICHTIG:

- Ziehen Sie immer am Gurt, nachdem Sie die Person gesichert haben, um sicherzustellen, dass die Gurtschnallen fest in der Gurtschnalle eingerastet sind.
- Parken Sie Ihr Auto immer an einem sicheren Ort, bevor Sie Anpassungen am Kinderrückhaltesystem vornehmen, einschließlich des Neigungsverstellens des Autositzes. Das Einstellen oder Handhaben des Kinderrückhaltesystems während der Fahrt kann SCHWERE VERLETZUNGEN für Sie und Ihr Kind verursachen.
- Während der Fahrt muss das Kinderrückhaltesystem in aufrechter Position verwendet werden. Eine zurückgelehnte Position könnte dazu führen, dass das System im Falle eines Unfalls nicht wie vorgesehen funktioniert.



Warnung!

- Bevor Sie die Rückenlehne des Fahrzeugsitzes, an dem der Carrot 3 XL befestigt ist, neigen, müssen Sie die Gurte des 4-Punkt-Gurtes lösen und lockern (Abb.1).
- Ziehen Sie die Gurtbänder nach dem Zurücklehnen wieder fest (Abb. 2).
- Das Neigen der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes, an dem der Carrot 3 XL befestigt ist ohne Lösen der Gurtbänder kann zu Erstickungsgefahr führen.



Zubehör

Therapietisch/Unterarmstützpolster XL

(Optionales Zubehör)

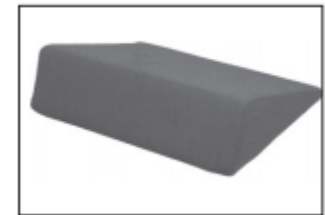
Der Therapietisch wird eingesetzt, um einen höheren Grad der Sicherheit für die oberen Gliedmaßen Ihres Kindes zu gewährleisten.



Dreieckkeil/Unterlegkeil

(Optionales Zubehör)

Der Dreieckkeil wird eingesetzt, um den vorderen Rand des Sitzes zu erhöhen und dadurch dem Kind eine sichere und stabilere Sitzhaltung zu ermöglichen.



Füllpolster (100 mm)

(Optionales Zubehör)

Die Füllpolster (100 mm) schließen die entstandene Lücke im Rücken, wenn die Rückenlehne ausgezogen wird. (Abb. A).



Montage der Füllpolster

- Den D-Ring an der oberen Kante der Rückenlehne ziehen,
- Die Rückenlehne anheben, bis die Metallstangen frei liegen,
- Das Füllpolster mit den Kunststoffhalter auf die nun sichtbaren Metallstangen aufschieben,
- Die Rückenlehne durch das Ziehen am D-Ring nach unten drücken, bis die Lücke sich wieder schließt.

3D-Rumpfpolster klettbar

(Optionales Zubehör)

Es handelt sich um eine ergonomisches drei-dimensional geformten Polstern zur besseren Positionierung des Oberkörpers des Kindes.



Schrittgurt

(Optionales Zubehör)

ACHTUNG: Dieses Zubehör ist nur für die neueste Version des XL-Sitzes geeignet, die einen Schlitz und Löcher im mittleren Bereich des Sitzes und des Stoffes hat.

- Lösen Sie den Sitzbezug teilweise, indem Sie den Klettverschluss und den Reißverschluss an der Unterseite öffnen.
- Suchen Sie die beiden unteren Löcher im Kissen.
- Um den Gurt durch die Löcher zu führen, ist es einfacher, ihn zu falten, damit er dünner wird.
- Führen Sie die Riemen durch die obere Abdeckung und durch die unteren beiden Löcher des Bodenkissens und ziehen Sie sie an der Unterseite heraus.
- Drücken Sie den Schrittgurt in den Schlitz an der Oberseite des Bezuges und achten Sie darauf, dass die Schnalle des Schrittgurtes nach vorne zeigt.
- Drehen Sie den Sitz wieder auf den Kopf, um die Klettverschlüsse festzuziehen.
- Überprüfen Sie den festen Halt.
- Bringen Sie den Sitzbezug wieder an, indem Sie die Reißverschlüsse und Klettverschlüsse schließen.



Anleitung Video-URL

Weiteres optionales Zubehör

Anti-Escape Gurt

Rumpfstützpolster

Nach Maß

Sicherheitsgurtschloss

(Sonderanfertigung)

Gurtschlossabdeckung

(Sonderanfertigung)

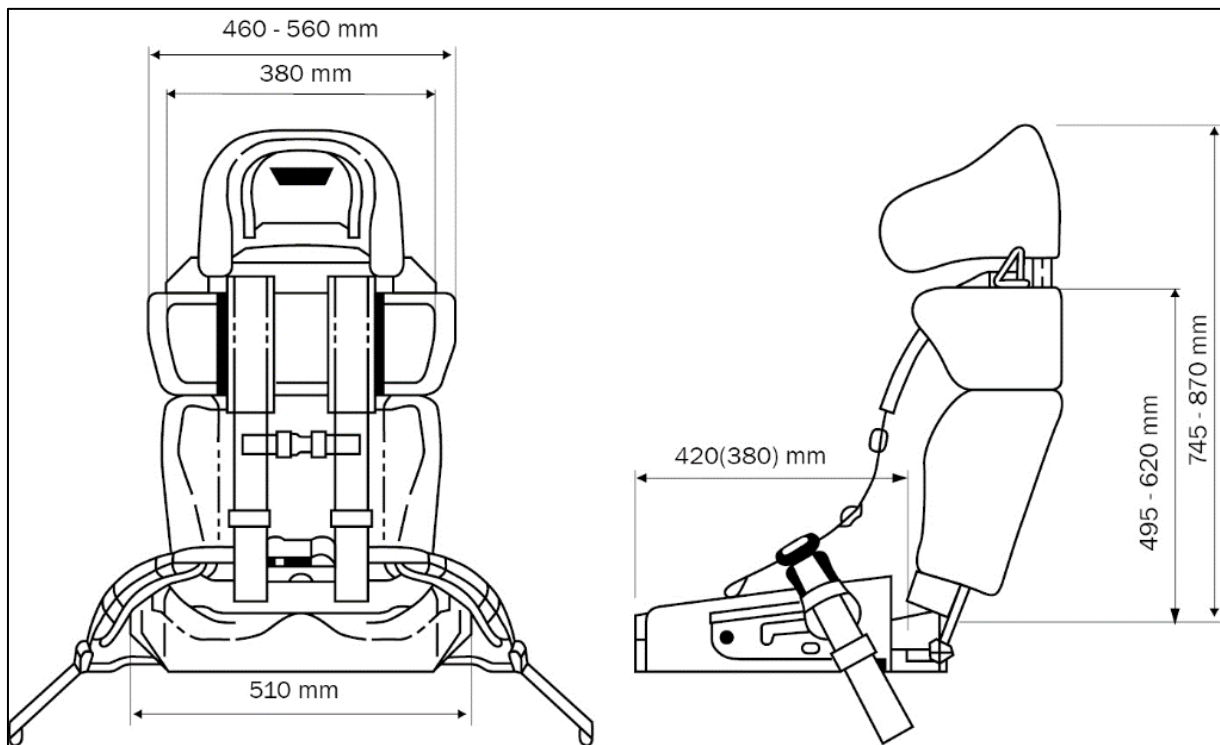
Eine Abdeckung des Gurtschlusses für Kinder, die während der Fahrt das Standard-Gurtschloss und auch das Gurtschloss mit Anpressdruck von 8 kg öffnen können, ist nur mit ärztlicher Bescheinigung zulässig. In diesem Falle ist das dazugehörige Gurtschneidemesser für Notsituationen mitzuführen.

Inkontinenz-Überzüge

- Inkontinenz-Überzug für Sitz und Rücken, aus Dartex, klettbar
- Inkontinenz-Überzug für die Kopfstütze, aus Dartex, klettbar
- Inkontinenz-Überzug für das Schultermodul, aus Dartex, klettbar
- Inkontinenz-Überzug für die Füllpolster, aus Dartex, klettbar
- Weitere Inkontinenz-Überzug-Module auf Anfrage

Technische Daten

Gewichte	
Produktgewicht:	ab ca. 10,5 kg (Gewichtsänderung durch optionales Zubehör)
Benutzergewicht:	36 – 75 kg
Benutzergröße:	145 cm bis 180 cm
Maße	
Gesamtbreite:	510 mm - 560 mm
Sitztiefe:	420 (380) mm
Sitzbreite:	510 mm
Verlängerbarer Rücken:	745 mm -870 mm
Material	
Polster:	PU-Schaum
Bezug:	kaschierte Wirkware



Pflege und Wartung

Abnahme des Bezuges

Versuchen Sie bitte nicht, den Bezug oder den 4-Punkt-Gurt oder Teile davon abzunehmen oder zu ersetzen. Bitte fragen Sie Ihren Fachhändler, wenn der Bezug oder Gurt entfernt oder erneuert werden muss. Bei inkorrektem Zusammenbau kann der Sitz nicht die erforderliche Sicherheit gewährleisten.

Reinigung und Desinfektion Säubern von Bezug und Polster

- Um den Bezug zu reinigen, benutzen Sie einen Schwamm, maximal 30 Grad warmes Wasser und eine milde Seife. Benutzen Sie ein Handtuch zum Trocknen.
- Die grauen Polster können per Hand in kaltem Wasser und milder Seife gewaschen werden.
- Legen Sie sie flach in das Wasser, um ein Schrumpfen zu vermeiden.
- Benutzen Sie keine Waschmaschine, keinen Wäschetrockner und kein Bügeleisen.
- Sauberkeit ist wichtig, aber das Waschen kann den Stoff beschädigen.
- Bei Beschädigung sollte der Stoff ausgetauscht werden. Ein Ersetzen der Bezüge sollte von Zeit zu Zeit geschehen.
- Sind Körpersekrete in den Bezug eingedrungen, desinfizieren Sie diese Stellen großflächig mit einem haushaltsüblichen Desinfektionsmittel (z.B. Sagrotan oder Ähnliches).

Klickgeräusch der Gurtschnalle

Wenn ein Kind während der Nutzung des Kinderrückhaltesystems isst oder trinkt, sollte die Leistung der Gurtschnalle regelmäßig überprüft werden. Wenn das deutliche Klickgeräusch nicht zu hören ist, ist es Zeit, die Gurtschnalle zu ersetzen.

Gurte und Riemen

Versuchen Sie nicht, die Gurte auseinanderzunehmen oder zu zerlegen. Entfernen Sie niemals die Schnalle und/oder die Schnallenzungen von den Gurten oder den Riemen. Sie können nach der Entfernung nicht wieder angebracht werden. Bei einer falschen Wiedermontage könnte der Kindersitz nicht wie vorgesehen funktionieren.

Instandhaltung

Bitte führen Sie eine tägliche Sichtprüfung durch und kontrollieren regelmäßig das Produkt auf Risse, Brüche, fehlende Teile und Fehlfunktionen. Bitte wenden Sie sich bei einem Defekt oder einer Fehlfunktion direkt an den ausliefernden Fachhändler

Verwenden Sie nur Original-Zubehör und Original-Ersatzteile des Herstellers, da Sie anderenfalls die Sicherheit des Anwenders gefährden und die Gewährleistung erlischt.

Für eine Ersatzteilbestellung wenden Sie sich bitte unter Angabe der Seriennummer der Sitzeinheit an den ausliefernden Fachhändler. Notwendige Ersatzteile und Zubehör dürfen lediglich durch geschultes Personal montiert werden.

Produktlebensdauer und Wartung

Die Konstruktion und das Herstellungsverfahren der Hauptrahmenstruktur des Kindersitzes **Carrot 3 XL** ermöglichen eine Produktlebensdauer von 10 Jahren ab dem Herstellungsdatum. Um die Sicherheit des Anwenders dauerhaft zu gewährleisten und die gesetzliche Gewährleistung des gesamten Sitzes mit vielen mitwachsenden Zubehörteilen aufrechtzuerhalten, ist mindestens einmal jährlich eine Wartung durch den Fachhandel erforderlich. Insbesondere Teile wie Polster und Bezüge, das Gurtschloss des Brustpolsters und andere Teile, die Verschmutzungen und Druckstellen ausgesetzt sind, müssen im Falle einer Beschädigung entsprechend ausgetauscht werden. Die durchgeführten Wartungen sind im beiliegenden Wartungsplan vollständig zu dokumentieren.

Durch diese regelmäßigen, fachgerechten Wartungen kann die Verwendbarkeit des Sitzes über die reguläre Produktlebensdauer hinaus verlängert werden, sofern keine sicherheitsrelevanten Mängel festgestellt werden. Voraussetzung hierfür ist eine lückenlose Wartungshistorie, die die ordnungsgemäße Instandhaltung nachweist.

Wichtig: Ohne nachgewiesene, regelmäßige Wartung darf der Sitz nach Ablauf von 10 Jahren ab Herstellungsdatum nicht weiterverwendet werden, auch wenn keine sichtbaren Schäden vorliegen.

Hinsichtlich der genannten Produktlebensdauer verweisen wir noch einmal auf die auf Seite 8 dieser Gebrauchsanweisung genannten Regelungen bezüglich eines Wiedereinsatzes nach einem Unfall bzw. im Anschluss an die Erst-Nutzung.

Bitte beachten Sie zusätzlich die Hinweise zum Herstellungsdatum auf dem Typenschild des Sitzes. Unsere Produktkennzeichnung befindet sich auf dem Rücken des Autosicherheitssitzes **Carrot 3 XL** unter dem Bezug rechts.

Wartungsvorgaben

Bitte überprüfen Sie Ihren Autosicherheitssitz auf:

- Beschädigungen an Rahmen, Anbauteilen und Zubehör (Risse, Brüche, Korrosion, verbogene oder fehlende Teile)
- Beschädigungen der Polster und Bezüge
- Beschädigungen der Begurtung (Klemmvorrichtungen, Verschlüsse, Nähte)
- Festigkeit der Verbindungen (lose Schrauben oder fehlende Schrauben)
- Funktionsfähigkeit aller Verstellelemente (Schrauben, Auslösehebel, Rücken, Kopfstütze, Pelotten, Fußstützen und Führungen im Beinbereich)
- Funktionsfähigkeit der Sicherheitselemente (ISOFIX-Halterungen)
- Funktionsfähigkeit des Gurtschlosses. Verunreinigungen durch Essen oder Getränke kann das Gurtschloss in seiner Funktion beeinträchtigen. Prüfen Sie daher bitte gelegentlich seine Funktionsfähigkeit. Wenn das Klicken des Gurtschlosses nicht mehr zu hören ist, muss das Gurtschloss ersetzt werden.
- Lesbarkeit des Typenschildes

Bitte wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, wenn Sie bei dieser Überprüfung Mängel erkennen.

Wartungsplan

Wartungsvorgaben des Herstellers wurden durchgeführt:

Datum	Fachhandel	Name	Unterschrift



Festgestellte Mängel oder Beschädigungen müssen vor der Wiederverwendung durch den Fachhandel oder den Hersteller behoben werden.

Gewährleistung

Gewährleistungsdauer

Die Gewährleistung für dieses Produkt beträgt **24 Monate ab dem Kauf**. Bitte bewahren Sie die Verkaufsunterlagen mit Datum auf.

Um Ihre Gewährleistungsansprüche geltend zu machen, setzen Sie sich mit ihrem Fachhändler in Verbindung, der alle weiteren notwendigen Maßnahmen für Sie einleiten wird.

Einschränkungen der Gewährleistung

Diese Gewährleistung beinhaltet nicht Schäden, die durch Nachlässigkeit entstanden sind oder durch falsche Behandlung, weil diese Gebrauchsanweisung nicht beachtet worden ist.

Der Gebrauch von Bezügen die nicht zum **Carrot 3 XL** gehören, von Einlagen, Spielzeugen, Zubehör ist nicht abgesichert. Ihr Gebrauch könnte dazu führen, dass der **Carrot 3 XL** nicht den Sicherheitsanforderungen der ECE Regel Nr. 16 entspricht oder dass er sich bei einem Unfall nicht so verhält, wie es konstruktiv vorgesehen ist. Dies würde automatisch zum Entfall der Gewährleistung führen.

Formular für Gewährleistungsansprüche

Produkt Modell Nummer:	Carrot 3 XL
Name, Vorname:	
Straße und Hausnummer:	
Stadt:	
PLZ:	
Telefonnummer:	
E-Mail:	
Kaufdatum:	
Fachhändler:	

Ärztliche Bescheinigung

Ärztliche Bescheinigung

Bescheinigung im Sinne der Dritten Verordnung* über Ausnahmen von straßenverkehrsrechtlichen Vorschriften vom 05.06.1990 (BGBl. I S. 999)

Name: _____ Vorname: _____ geb. am: _____

Straße: _____ Wohnort _____

aufgrund des vorliegenden Krankheitsbildes bzw. der bestehenden Behinderung nicht in einer bauartgenehmigten Rückhalteeinrichtung im Sinne des § 22a Abs. 1 Nr. 27 der Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung transportiert werden kann. Zum Transport in Kraftfahrzeugen ist eine der Behinderung/Erkrankung angepasste Ausstattung eines Autotransportsitzes notwendig.

Datum

Stempel und Unterschrift des Arztes

Dritte Verordnung über Ausnahmen von straßenverkehrsrechtlichen Vorschriften vom 5. Juni 1990 (BGBl. I S. 999), durch Artikel 1 der Verordnung vom 22. Dezember 1992 (BGBl. I S. 2480) geändert.

Eingangsfornel

Auf Grund des § 6 Abs. 1 Nr. 3 Buchstabe b in Verbindung mit Abs. 3 des Straßenverkehrsgesetzes in der im Bundesgesetzblatt Teil III, Gliederungsnummer 9231-1, veröffentlichten bereinigten Fassung, Nummer 3 zuletzt geändert durch Gesetz vom 6. April 1980 (BGBl. I S. 413), Absatz 3 eingefügt durch § 70 Abs. 1 Nr. 3 des Gesetzes vom 15. März 1974 (BGBl. I S. 721) und geändert gemäß Artikel 22 Nr. 3 der Verordnung vom 26. November 1986 (BGBl. I S. 2089), verordnet der Bundesminister für Verkehr nach Anhörung der zuständigen obersten Landesbehörden:

§ 1

Abweichend von § 22a Abs. 1 Nr. 27 der Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung brauchen besondere Rückhalteeinrichtungen für behinderte Kinder in Kraftfahrzeugen nicht in einer amtlich genehmigten Bauart ausgeführt zu sein, wenn

1. die Konstruktion dem Stand der Technik entspricht,
2. der Rückhalteeinrichtung eine Einbau- und Gebrauchsanweisung beigegeben ist, in der die Kraftfahrzeuge und Kraftfahrzeugtypen angegeben sind, für die sie verwendbar ist.

§ 2

Abweichend von § 21 Abs. 1a der Straßenverkehrs-Ordnung dürfen behinderte Kinder in Kraftfahrzeugen mitgenommen werden, wenn eine besondere Rückhalteeinrichtung im Sinne des § 1 benutzt wird und in einer ärztlichen Bescheinigung, die auf den Namen des behinderten

Kindes ausgestellt ist, bestätigt wird, dass anstelle einer bauartgenehmigten Rückhalteeinrichtung nach § 22a Abs. 1 Nr. 27 der Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung nur eine besondere Rückhalteeinrichtung verwendet werden kann. Die ärztliche Bescheinigung darf nicht älter als 4 Jahre sein. Sie ist mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen zur Prüfung auszuhändigen.

§ 3

Diese Verordnung gilt nach § 14 des Dritten Überleitungsgesetzes in Verbindung mit Artikel 3 des Gesetzes zur Änderung des Straßenverkehrsgesetzes vom 28. Dezember 1982 (BGBl. I S. 2090) auch im Land Berlin.

§ 4

Diese Verordnung tritt am Tage nach der Verkündung in Kraft.